

UTC / TUC	LANGUAGE / LANGUE	PROGRAMS / ÉMISSIONS	TARGETS / CIBLES	FREQ
0000-0059	MANDARIN	MON / LUN: Best of the Voice from the North TUES-SAT / MAR-SAM: The Voice from the North SUN / DIM: Listeners' Corner	China / Chine	<b>9690</b> <b>11895</b>
0000-0057	ENGLISH / ANGLAIS	MON / LUN: The Maple Leaf Mailbag TUES-SAT / MAR-SAM: The Link, Part 2 SUN / DIM: Masala Canada	South East Asia / Asie du sud-est	<b>11700</b>
0000-0059	SPANISH / ESPAGNOL	MON-FRI / LUN-VEN: Canadá en las Américas SAT / SAM: Reflejo Boreal SUN / DIM: El Castor Mensajero	Mexico / Latin America Mexique / Amérique latine	<b>11990</b> <b>13725</b>
0005-0104	ENGLISH / ANGLAIS	SUN / DIM: Masala Canada MON / LUN: The Maple Leaf Mailbag	Central United States Le centre des Etats-Unis	<b>6100</b>
0105-0204	MANDARIN	MON / LUN: Best of the Voice from the North TUES-SAT / MAR-SAM: The Voice from the North SUN / DIM: Listeners' Corner	Central United States Le centre des Etats-Unis	<b>6100</b>
0100-0159	SPANISH / ESPAGNOL	MON-FRI / LUN-VEN: Canadá en las Américas SAT / SAM: Reflejo Boreal SUN / DIM: El Castor Mensajero	Caribbean / Mexico / Latin America Caraïbes / Mexique / Amérique latine	<b>11990</b>
0200-0259	ARABIC / ARABE	MON / LUN: La cueillette de la semaine TUES-SAT / MAR-SAM: Sans limite SUN / DIM: La promenade du samedi	Middle East / Moyen Orient	<b>5920</b> <b>5950</b>
0205-0304	SPANISH / ESPAGNOL	MON-FRI / LUN-VEN: Canadá en las Américas SAT / SAM: Reflejo Boreal SUN / DIM: El Castor Mensajero	Central United States Le centre des Etats-Unis	<b>6100</b>
0300-0359	ARABIC / ARABE	MON / LUN: La cueillette de la semaine TUES-SAT / MAR-SAM: Sans limite SUN / DIM: La promenade du samedi	Middle East / Moyen Orient	<b>7230</b>
1105-1204	ARABIC / ARABE	MON-FRI / LUN-VEN: Sans limite SAT / SAM: La promenade du samedi SUN / DIM: La cueillette de la semaine	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	<b>7325</b>
1205-1304	SPANISH / ESPAGNOL	MON-FRI / LUN-VEN: Canadá en las Américas SAT / SAM: Reflejo Boreal SUN / DIM: El Castor Mensajero	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	<b>7325</b>
1305-1404	MANDARIN	MON-FRI / LUN-VEN: The Voice from the North SAT / SAM: Listeners' Corner SUN / DIM: Best of Voice from the North	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	<b>7325</b>
1405-1434	RUSSIAN / RUSSE	MON-FRI / LUN-VEN: Canada Today SAT / SAM: Thematic Programs SUN / DIM: Listeners' Forum	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	<b>9515</b>

UTC / TUC	LANGUAGE / LANGUE	PROGRAMS / ÉMISSIONS	TARGETS / CIBLES	FREQ
1435-1504	RUSSIAN / RUSSE	MON-FRI / LUN-VEN: Canada Today SAT / SAM: Thematic Programs SUN / DIM: Listeners' Forum	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	9515
1500-1559	MANDARIN	MON-FRI / LUN-VEN: The Voice from the North SAT / SAM: Listeners' Corner SUN / DIM: Best of Voice from the North	China / Chine	6110 11805
1500-1557	ENGLISH / ANGLAIS	MON-FRI / LUN-VEN: The Link, Part 2 SAT / SAM: Masala Canada SUN / DIM: The Maple Leaf Mailbag	India / Inde	11675 15125
1500-1529	RUSSIAN / RUSSE	MON-FRI / LUN-VEN: Canada Today SAT / SAM: Thematic Programs SUN / DIM: Listeners' Forum	Russia / Russie	11935 15325
1505-1604	ENGLISH / ANGLAIS	MON-FRI / LUN-VEN: The Link #1 SAT / SAM: Masala Canada SUN / DIM: The Maple Leaf Mailbag	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	9515 9800 (DRM)
1600-1629	RUSSIAN / RUSSE	MON-FRI / LUN-VEN: Canada Today SAT / SAM: Thematic Programs SUN / DIM: Listeners' Forum	Russia / Russie	11700 15325
1605-1704	ENGLISH / ANGLAIS	MON-FRI / LUN-VEN: The Link #2 SAT / SAM: Masala Canada SUN / DIM: The Maple Leaf Mailbag	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	9515 9800 (DRM)
1700-1759	FRENCH / FRANÇAIS ENGLISH / ANGLAIS	VEN / FRI: TAM-TAM Canada #1 SAM / SAT: The Maple Leaf Mailbag DIM / SUN: Le Courrier mondial	Western Europe Europe de l'ouest	5850
1705-1904	FRENCH / FRANÇAIS	MON-FRI / LUN-VEN: Tam-tam Canada SAT / SAM: Pomme et mandarine SUN / DIM: Le courrier mondial	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	9515 9800 (DRM)
1800-1859	ENGLISH / ANGLAIS	MON-FRI / LUN-VEN: The Link, Part 2 SAT / SAM: Masala Canada SUN / DIM: The Maple Leaf Mailbag	Sub-Saharan Africa Afrique sub-Saharienne	9530 11765 17735 17810
1900-1959	FRENCH / FRANÇAIS	MON-FRI / LUN-VEN: Tam-tam Canada, Partie 2 SAT / SAM: Pomme et mandarine SUN / DIM: Le courrier mondial	Sub-Saharan Africa Afrique sub-Saharienne	11765 13730 15320 17735
1900-1959	ARABIC / ARABE	MON-FRI / LUN-VEN: Sans limite SAT / SAM: La promenade du samedi SUN / DIM: La cueillette de la semaine	Middle East / North Africa Moyen-Orient / Afrique du nord	15235 15180
1905-2004	ARABIC / ARABE	MON-FRI / LUN-VEN: Sans limite SAT / SAM: La promenade du samedi SUN / DIM: La cueillette de la semaine	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	9515
2000-2059	ENGLISH / ANGLAIS	MON-FRI / LUN-VEN: The Link, Part 2 SAT / SAM: Masala Canada SUN / DIM: The Maple Leaf Mailbag	Sub-Saharan Africa Afrique sub-Saharienne	15235 17735
2005-2104	FRENCH / FRANÇAIS	MON-FRI / LUN-VEN: Tam-tam Canada, Partie 2 SAT / SAM: Pomme et mandarine SUN / DIM: Le courrier mondial	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	9515

UTC / TUC	LANGUAGE / LANGUE	PROGRAMS / ÉMISSIONS	TARGETS / CIBLES	FREQ
2100-2129	PORTUGUESE / PORTUGAIS	FRI-SAT-SUN / VEN-SAM-DIM: Canadá Direto	Brazil / Brésil	15455 17860
2100-2159	FRENCH / FRANÇAIS	MON-FRI / LUN-VEN: Tam-tam Canada, Partie 2 SAT / SAM: Pomme et mandarine SUN / DIM: Le courrier mondial	Afrique de l'Ouest Western Africa	9490 15235 15330 17735
2100-2200	ENGLISH / ANGLAIS	MON-FRI / LUN-VEN: The Link, Part 2 SAT / SAM: Masala Canada SUN / DIM: The Maple Leaf Mailbag	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	9800 (DRM)
2105-2159	MANDARIN	MON-FRI / LUN-VEN: The Voice from the North SAT / SAM: Listeners' Corner SUN / DIM: Best of Voice from the North	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	9515
2130-2159	PORTUGUESE / PORTUGAIS	FRI-SAT-SUN / VEN-SAM-DIM: Canadá Direto	Brazil / Brésil	15455 17860
2200-2229	PORTUGUESE / PORTUGAIS	FRI-SAT-SUN / VEN-SAM-DIM: Canadá Direto	Brazil / Brésil	17860
2200-2259	MANDARIN	MON-FRI / LUN-VEN: The Voice from the North SAT / SAM: Listeners' Corner SUN / DIM: Best of Voice from the North	China Chine	9525 9870
2200-2259	SPANISH / ESPAGNOL	MON-FRI / LUN-VEN: Canadá en las Américas SAT / SAM: Reflejo Boreal SUN / DIM: El Castor Mensajero	South America / Amérique du sud	11990 15455
2205-2304	SPANISH / ESPAGNOL	MON-FRI / LUN-VEN: Canadá en las Américas SAT / SAM: Reflejo Boreal SUN / DIM: El Castor Mensajero	Northeastern United States Le nord-est des Etats-Unis	6100
2230-2259	PORTUGUESE / PORTUGAIS	FRI-SAT-SUN / VEN-SAM-DIM: Canadá Direto	Brazil / Brésil	17860
2300-2329	PORTUGUESE / PORTUGAIS	FRI-SAT-SUN / VEN-SAM-DIM: Canadá Direto	Brazil / Brésil	13710
2300-2329	FRENCH / FRANÇAIS	MON-FRI / LUN-VEN: Tam-tam Canada, Partie 2 SAT / SAM: Pomme et mandarine SUN / DIM: Le courrier mondial	Asia / China Asie / Chine	9525
2300-2359	SPANISH / ESPAGNOL	MON-FRI / LUN-VEN: Canadá en las Américas SAT / SAM: Reflejo Boreal SUN / DIM: El Castor Mensajero	Caribbean / South America Caraïbes / Amérique du sud	11990 15455
2305-0104	ENGLISH / ANGLAIS	MON-FRI / LUN-VEN: The Link	Central United States Le centre des Etats-Unis	6100
2305-0004	PORTUGUESE / PORTUGAIS	SAT-SUN / SAM-DIM: Canadá Direto	Central United States Le centre des Etats-Unis	6100
2330-2359	PORTUGUESE / PORTUGAIS	FRI-SAT-SUN / VEN-SAM-DIM: Canadá Direto	Brazil / Brésil	13710

This schedule is subject to change without notice / Cette grille peut être modifiée sans préavis  
Issued: February 25th, 2010 / Émis le 25 février 2010